

國立故宮博物院 中級華語學習單



五感體驗慢生活

Savor Slow Living with Senses



Qīngqīng tuīkāi gǔrén shūfáng de mùmén shíjiān mǎnle xiálái
輕輕推開古人書房的木門，時間慢了下來。

Yǎnjīng kàndào qiángshàng de shānshuǐhuà ěrduo tīngdào niǎo jiào fēng chuīguò
眼睛看到牆上的山水畫，耳朵聽到鳥叫、風吹過

zhúyè hé qín yīn hé chéng yǐ shǒu gē qǔ bízǐ wéndào xiānglú de xiāngqì
竹葉和琴音合成一首歌曲；鼻子聞到香爐的香氣，

shǒuzhǐ mózhe yùshí hé cíqì de wēnrùn zài hē yǐkǒu chá
手指摸著玉石和瓷器的溫潤(gentle luster)；再喝一口茶，

gǎnshòu dàndàn de huígān Zhè jiù shì Wǔgǎn de tǐyàn yě shì
感受淡淡的回甘。這就是「五感」的體驗，也是

gǔrén shēnghuó de qíng hé qù Yòng xiánqíng zhàogù
古人生活的「情和趣」。用「閒情」(leisurely serenity) 照顧

zìjǐ de xīn zhǎodào xìngfú shēnghuó de lìliàng
自己的心，找到幸福生活的力量。



Nǐ kěyǐ zuò shénme
你可以做什麼？

What can you do?

1 Xiān zài dǎolǎn dàtīng zhǎo yì zhǎo wénwù de zhàopiàn
先在「102 導覽大廳」找一找文物的照片。

2 Dào měi yì jiān zhǎntīng zhǎo wénwù
到每一間展廳找文物。

3 Zhǎo bù dào wénwù shí nǐ kěyǐ wèn yí wèn qǐngwèn zhè ge wénwù zài nǎlǐ
找不到文物時，你可以問一問：「請問這個文物在哪裡？」



Qǐng zài shì zhǎo wénwù de míngzi lián yì lián bǎ shǎole de zì xiězài lǐ
請在106室找文物的名字，連一連，把少了的字寫在方框裡。

Find the artifact names in Gallery 106. Match them up and fill in the missing character in the box.



Mǎnǎo Fú Shòu Táogànxíng
瑪瑙福壽桃幹形



Bàoxíng Cuò Jīnyín
豹形錯金銀



Qiāsī Fáláng Fúshì
掐絲琺瑯鳧式



Yù
玉



Huángyángmù
黃楊木

Diāo Lòukōng Guādǐ
雕鏤空瓜瓞

Zhènzhǐ

鎮

Yònglái yāzhe zhǐ
用來壓著紙，

dàbùfèn shì dòngwù de yàngzi
大部分是動物的樣子。

Lú

Yònglái shāo xiāngliào
用來燒香料，

xiāngqì shūhuǎn yālì yíngzào qifēn
香氣舒緩壓力、營造氣氛。

Shuǐxǐ

水

Zhuāngshuǐ de róngqì
裝水的容器，

yònglái qīngxǐ máobǐ shàng de mòzhī
用來清洗毛筆上的墨汁。

Bǐtǒng

筒

Máobǐ zhífang kěyǐ bǎohù bǐmáo
毛筆直放，可以保護筆毛。

Bǐshān

筆

Xiězì xiědào yíbàn zhànshí fàng máobǐ
寫字寫到一半，暫時放毛筆。



Qǐng zài shì zhǎochū tāmen shì shénme zuò de
請在106室找出它們是什麼做的？

Jiēzhe qǐng ànzhào wénwù chǐcùn xiě pái dàxiǎo
接著，請按照文物尺寸寫ABC排大小。
Visit Gallery 106 to identify materials and sort them by size (A-C).



A. 鎏雕

Yúnlóngwén Tàoqiú
雲龍紋套球

B. 雕_____舟

C. _____鳥形水盛

D. _____雕馬上封侯

小

D

大



Qǐng dào shí kānkàn xiě dài hào fēnlèi sì zhǒng xiánqíng huódòng shǐyòng de dōngxi
請到205室看看，寫A~I代號分類四種閒情活動使用的東西。
Visit Gallery 205. Observe and group items into 4 categories using codes A-I.



A



B



C



D



E



F



G



H



I



Huā 花

Xiāng 香

Huà 畫

Chá 茶 Jiǔ 酒



Bǎ nǐ xǐhuān de dōngxi bùzhì zài shūfāng lǐ qǐng xiān zhǎo yì zhǎo zài huà xiàlái

把你喜歡的東西布置在書房裡：請先找一找，再畫下來。

Decorate the study room: spot it, sketch it.



Zítán Hálusì Shuāng Yùbì Píng
紫檀壺盧式雙玉璧屏



Jiànáo Hēiyòu Tùháo Zhǎn
建窯 黑釉兔毫盞



Yù Áoyú Huāchā
玉鯉魚花插



Dìngyáo Báicí Yīng'érzhěn
定窯 白瓷嬰兒枕

題目設計：楊欣恩老師、林芳毅老師

美術設計：王馨儀



國立故宮博物院
NATIONAL PALACE MUSEUM



圖片經故宮授權使用
Copyright©2025